



# **Choisir le mode de garde d'enfant dans la ville de New York**

Ce que chaque parent doit savoir

## Comment choisir un lieu sûr et propice à l'apprentissage

Une bonne garde d'enfant est plus qu'un simple service de garderie. Elle encourage les enfants à jouer et à apprendre dans un environnement stimulant, sûr et propice à l'apprentissage.

Le gouvernement de la ville de New York délivre les licences, réglemente et inspecte les garderies d'enfants afin de protéger la santé des enfants.

Utilisez ce livret pour guider votre recherche de garde d'enfants et apprendre à connaître les exigences légales.

### Prenez votre temps et demandez de l'aide

Dans la mesure du possible, donnez-vous au moins trois mois :

- Demandez à des parents, amis et voisins de vous recommander des garderies ou de vous dire lesquelles éviter.
- Appelez le 311 ou visitez le site [nyc.gov/health/childcare](http://nyc.gov/health/childcare) pour trouver le nom de garderies possédant une licence dans votre quartier et pour étudier les résultats des inspections.
- Comparez les options de garde d'enfants existantes (garde d'enfants en groupe, garde d'enfants à domicile, programmes de garde d'enfants à l'école, programmes pour les enfants scolarisés et colonies de vacances d'été).

### Allez voir de vos propres yeux

Visitez chaque site.

- Les membres du personnel sont-ils accueillants et sympathiques ? Parlent-ils aux enfants avec affection et respect et les écoutent-ils avec intérêt ? Traitent-ils les enfants convenablement, sans jamais crier, les saisir violemment ou s'adresser à eux avec des paroles blessantes ?
- Les enfants ont-ils l'air heureux ?
- Sont-ils toujours sous surveillance, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur ?
- Y a-t-il beaucoup de jouets et d'équipements (briques, puzzles, livres, pâte à modeler, instruments de musique) et d'activités pour contribuer au développement et à l'apprentissage des enfants ?



## Posez des questions

- Quelles sont les langues qui sont parlées ?
- Quels sont les horaires ? La garderie est-elle ouverte le week-end ?
- Pouvez-vous y aller à toute heure ? (*La réponse doit être « oui » !*)
- Devez-vous fournir les couches et d'autres fournitures ?
- Quels sont les frais ? Les familles à faible revenu peuvent prétendre à une garde d'enfants gratuite ou à tarif réduit ou bien à un crédit d'impôt (*appelez le 311 pour savoir si vous êtes admissible*).

## Exigences légales

### La garderie doit posséder une licence valide et avoir été inspectée

- Le Département de la Santé de la ville de New York (New York City Health Department) et le Bureau des services aux affaires familiales de l'État de New York (New York State Office of Children and Family Services) réglementent la plupart des garderies d'enfants. Le Département de la Santé inspecte et délivre des permis, licences et immatriculations aux garderies de la ville de New York.
- Le prestataire doit afficher sa licence sur un mur de manière visible de tous.
- Les centres de garde d'enfants doivent être conformes aux réglementations du service d'incendie (Fire Department) et du Département du Bâtiment (Department and Buildings Department).

## **Des vérifications doivent être réalisées pour s'assurer que toute personne qui travaille ou vit sur place est autorisée à se trouver en présence d'enfants**

- Une vérification des antécédents de tous les membres du personnel du programme, bénévoles et membres du foyer des services à domicile qui ont 18 ans et plus sera obligatoirement réalisée pour s'assurer qu'ils n'ont pas été l'auteur d'actes criminels, d'abus ou de maltraitance d'enfants.
- Le personnel chargé du transport des enfants et travaillant pour le centre de garde d'enfants et ses sous-traitants devront également faire l'objet de vérifications.
- Le personnel doit être en bonne santé, avec certification d'un prestataire de soins, et passer une visite médicale.

## **Les réglementations relatives à la sécurité prévoient que toutes les garderies d'enfants :**

- possèdent plusieurs issues et un plan d'évacuation d'urgence ;
- possèdent des sanitaires avec toilettes et lavabos adéquats, dotés de savon et de serviettes en papier ;
- couvrent les radiateurs et les tuyaux dans les pièces où les enfants pourraient se trouver. Il est interdit d'utiliser des appareils de chauffage portatifs dans ces pièces ;
- installent des barrières aux fenêtres ;
- installent des barrières pour tenir les enfants à l'écart des piscines ou autres étendues d'eau (*vous devez donner votre autorisation écrite pour permettre à votre enfant de se baigner*) ;
- possèdent un téléphone en bon état de marche et affichent les numéros de téléphone à appeler en cas d'urgence ;
- respectent les réglementations du Département du Transport de l'État de New York (New York State Department of Transportation) si un transport est fourni et reçoivent l'autorisation des parents pour le transport des enfants confiés à leur garde.

## **Les réglementations exigent que tous les programmes prenant des enfants en charge fournissent un environnement sécurisé pour leur sommeil, à savoir :**

- mettre les bébés sur le dos pour leur permettre de bouger pendant le sommeil ;

- utiliser uniquement des lits d'enfant et des berceaux agréés par la Commission de sécurité des produits de consommation des États-Unis (U.S. Consumer Product Safety Commission) ;
- s'assurer que la pièce de couchage ne contient pas de tours de lit, jouets, couvertures lourdes, oreillers ou positionneurs de sommeil, sauf sur prescription médicale ;
- interdisent l'utilisation des sièges auto.

### **Les réglementations relatives à la santé prévoient que toutes les garderies :**

- confirment que les enfants inscrits ont passé une visite médicale complète et reçu tous les vaccins obligatoires ;
- disposent d'un régime approuvé pour les soins de santé ;
- soient approuvées pour l'administration de médicaments (autres que les crèmes disponibles en pharmacie sans ordonnance) aux enfants ;
- obtiennent le consentement écrit d'un parent pour demander des soins médicaux d'urgence, le cas échéant ;
- accèdent facilement à une trousse de premiers secours ;
- interdisent à leur personnel de fumer des cigarettes ou de consommer de l'alcool ou des drogues pendant les horaires de garde des enfants ;
- disposent sur place d'un soignant possédant la certification pour pratiquer la réanimation cardiorespiratoire ;
- informent un parent si un enfant sous leur garde est malade ou victime d'un accident corporel.



# NYC child care connect

(Organisme de mise en relation avec des programmes agréés de garde d'enfants)

- **Inscrivez-vous** pour recevoir des textos et des courriels d'information à propos de votre programme.
- **Recevez des notifications** à propos des nouveaux rapports d'inspection ou lorsque de nouveaux programmes autorisés s'ouvrent dans votre quartier.
- **Recherchez et comparez** les programmes de garde d'enfants à travers la ville.
- **Découvrez** les mesures que doivent prendre les prestataires pour assurer la sécurité de votre enfant.

Visitez le site [nyc.gov](https://www.nyc.gov) et recherchez **AUJOURD'HUI NYC Child Care Connect** !



**Avant d'inscrire votre enfant,  
consultez le site encore une fois.**

### **Posez-vous les questions suivantes :**

- ✓ Mon enfant sera-t-il (elle) heureux (heureuse) d'apprendre ici ?
- ✓ Suis-je satisfait(e) de laisser mon enfant ici ?
- ✓ Ai-je les moyens financiers de payer les frais ici ?

### **Pour plus d'informations**

- Si votre enfant a quatre ans, vous pouvez vous renseigner sur Pre-K for All sur le site [nyc.gov/PreK](https://nyc.gov/PreK).
- Afin de savoir si vous pouvez prétendre à une subvention pour la garde de jour, appelez le 311 ou visitez le site [nyc.gov/acs](https://nyc.gov/acs).
- Pour plus d'informations sur les programmes réglementés par l'État, tels que la garde d'enfants à domicile ou d'enfants scolarisés, visitez le site [ocfs.ny.gov](https://ocfs.ny.gov).

**Pour obtenir cette brochure dans d'autres langues, appelez le 311 ou visitez le site [nyc.gov](http://nyc.gov).**

**Pour signaler un site qui selon vous pourrait être dangereux, manquer d'hygiène ou fonctionner dans l'illégalité, appelez le 311 et demandez des renseignements sur la garde d'enfants.**